



Centro de Estudios Internacionales para el Desarrollo

www.ceid.edu.ar - admin@ceid.edu.ar

Buenos Aires, Argentina

KIRGUIZTÁN. ENTRE MÍTINES Y POGROMOS ESPERANZAS.

17/02/08

Oscar Villar Barroso*



Introducción

La República de Kirguistán, ubicada en el mismo corazón de Asia Central, es la más atrasada en términos económicos, entre todos los Estados surgidos en la región después del derrumbe de la URSS en diciembre de 1991. Con una topografía complicada al ser este país eminentemente montañoso y un clima que oscila en los extremos, tiene, sin embargo, potencialidades que le urgen explotar, lo que se ha dificultado, en lo fundamental, por la profunda crisis estructural en que ha estado sumido, agravada por la negativa influencia de elementos externos afianzados en el lugar personificado en una

* *Profesor de Ciencias Sociales de la Universidad de las Ciencias Informáticas (UCI) de Cuba y Maestrante de Historia Contemporánea Universal y Relaciones Internacionales de la Universidad de La Habana. Investiga temas de la Geopolítica y de las relaciones Ruso-Norteamericanas en el Asia Central.*

panoplia de ONGs europeas y norteamericanas; enfrascadas todas en traspolar de manera mecánica, políticas y estructuras ajenas por completo a la realidad histórico cultural del pueblo kirguiz.

Desarrollo

Es Kirguistán, por mucho, el territorio ex soviético donde con mayor ortodoxia se aplicó el neoliberalismo y, por tanto, donde se aprecia de manera más evidente el fracaso de esta doctrina ideológica imperialista; basta observar el actual desespero de "donantes" y "patrocinadores", a la caza de un hombre fuerte capaz de implementar y defender lo que estos grupos preconizan, la prueba más evidente la tenemos en la ola de disturbios del pasado mes de abril que afectaron a Bishkek, la ciudad capital; su pueblo, sin embargo, manifiesta ya cansancio por los constantes mítines, manifestaciones, manipulación sin sonrojo de los medios y clama por la tranquilidad, la estabilidad, por tener, al fin, posibilidades de trabajar.

Lo cierto es que Kirguistán, tal y como se señaló en la conferencia "Asia Central en el año 2007. Dinámica de Desarrollo y Cambio"¹ es visto por unos como ejemplo de desarrollo democrático y por otros como una amenaza a la estabilidad de la región, verdaderamente, a mi modo de ver, es que la ingobernabilidad se ha hecho cada vez más presente en esta sociedad y esto pone en peligro hasta la propia existencia del Estado nacional como estado soberano en el concierto de naciones para evitar esto tiene que establecer su propia estrategia de desarrollo.

No pretendo aquí analizar los hechos que dieron al traste con la existencia de la URSS pero lo cierto es que sus consecuencias son cada vez más recurrentes y en el caso kirguiz, no menos, fue este uno de los territorios periféricos de la URSS, desconocido por casi todos y formado de manera arbitraria en época de Stalin y, por ende, donde las contradicciones soviéticas y las consecuencias del derrumbe se manifiestan de forma más clara. Kirguistán es heredera, en lo fundamental, de una industria poco competitiva y de un suelo agotado, salinizado y en algunos casos contaminado, amen de muy escaso, por lo que las nuevas autoridades republicanas han tenido que bregar con viejos y nuevos problemas.

Le queda, sin embargo, un potencial nada despreciable, lo primero de lo cual radica en que Kirguistán posee las principales

¹ Organizado por el Instituto de Política Social en la ciudad de Bishkek el 2 de marzo de 2007. <http://www.ipp.kg/ru/analysis> (en ruso). La traducción de todas las citas y/u otros materiales del ruso que aparezcan en el presente trabajo son del propio autor.

reservas de agua potable de toda una región abocada a la sequía y esto no es poco, agréguese que su industria de generación mediante hidroeléctricas crece, autoabastece al país y le permite exportar, principalmente, al sur de Kazajstán; otro elemento nada despreciable es el desarrollo del turismo cuyo aprovechamiento en la república se extiende a todo el año, las potencialidades del lago Issik-Kul son enormes para el fomento de turismo de "playa" y no menos sus montañas para desarrollar estaciones de sky tanto en Ala-Too como en Tien Shan. En cuanto al sector productivo, tiene el país en la ciudad de Shala la bad una gran fábrica² de semiconductores y productos de silicona de alta pureza con mercado seguro en la industria de la microelectrónica, la espacial y el complejo militar industrial. Cuenta además el país con una relativamente importante industria textil, alimentaria y otras ramas, en todos los casos necesitadas de modernización y renovación tecnológica. Su ubicación geográfica, en el centro de la región, es otro elemento envidiable amén del capital humano desarrollado durante la etapa soviética y posterior a ella, lo que en su conjunto nos permiten asegurar que el país cuenta con recursos y potencialidades para su desarrollo independiente.

No obstante, la involución de esta sociedad ha sido una constante y el punto crítico se alcanzó en marzo de 2005, cuando manifestaciones y huelgas dieron al traste con el gobierno del primer presidente postsoviético Askar Akáyev; en aquel entonces la violencia se apoderó de la ciudad de Bishkek y los mítines y disturbios estuvieron acompañados de pogromos y asalto a la propiedad, sentándose desde entonces un precedente muy negativo y estableciéndose en la sociedad kirguiz un paradigma incoherente, que adolece de todo fundamento y es la existencia de un sector de la oposición muy radical en sus acciones, pero carente de una estrategia, de un programa de gobierno y cuyo objetivo se reduce a contestar al gobierno legalmente establecido, derrocarlo por medio de la violencia y el chantaje político cada vez que a alguien se le antoje; a lo que se une toda una panoplia de partidos políticos, con la honrosa excepción del Partido comunista de Kirguiztán, carentes de una estrategia programática y reducen sus discurso a "reformular", sin aclarar los aspectos a reformar y en qué medida. Mucho peor es la ausencia en ellos de una ideología política, como resultado de la aplicación de las recetas "políticas" de la "ideología" neoliberal y cuyos resultados palpables son los de haber debilitado la gobernabilidad y desarticulado el rol de las instituciones políticas y sociales, constituyéndose en una amenaza real a la soberanía del

² Esta empresa fue construida en la etapa soviética, por su capacidad de producción es la cuarta más importante del mundo, a mediados de los 90 pasó a ser una sociedad por acciones con participación del Estado, fue nacionalizada por iniciativa del Primer Ministro Almazbek Atambáyev en abril de 2007.

propio país, en un peligro de autodestrucción, de implosión y de amenaza a la estabilidad de sus vecinos.

Considero empero, que la sociedad y el pueblo kirguiz pueden todavía salvar esta situación, los disturbios del mes de abril demostraron varias cosas:

1. Una oposición fragmentada en extremo, donde se aprecia un sector muy radical (Frente Unido para un futuro luminoso del Kirguistán y Movimiento "Por las Reformas"), otro grupo que pudiéramos señalar como "Oposición Pacífica" (aquí están los socialdemócratas, comunistas, nacionalistas y liberales) y un tercer sector que llamaría "Oposición Circunstancial" cuya existencia demuestra lo endeble de la estructura política en el país.

2. Otro aspecto, y que ha empezado a señalarse en los medios locales, es la injerencia extranjera³ en las actividades de estos grupos a los que organiza, prepara, abastece material y financieramente y por tanto dirige.

3. La ausencia de objetivos políticos y valores morales de una buena parte de los manifestantes, basta decir que la prensa presentó pruebas de pagos a los huelguistas y manifestantes de entre US\$ 5.00 y US\$ 13.00 por manifestarse, o los casos de "huelguistas de hambre" sorprendidos alimentándose opíparamente y como colofón, la actitud de los dirigentes de las acciones (Felix Kulov; Melís Eshimkanov y otros) que luego de convocar a las personas, y ante el peligro de enfrentarse a los órganos represivos desaparecen y abandonan a la gente a su suerte.

4. Que el pueblo de Kirguistán está cansado de estos "juegos políticos" y desea que se les ponga fin, se creen los espacios para trabajar y desarrollar el país, lo que sería algo positivo; lo que se une a la actitud coherente mantenida por el Presidente Kurmanbek Bakíyev durante la crisis, pero muy en especial la de su flamante Premier Almazbek Atambáyev los que salieron fortalecidos de este evento a diferencia de la oposición radical.

Pienso que hay orfandad de ideas de la oposición, pues lejos de hacer propuestas constructivas o concretas y demostrar que tiene mejores posibilidades para cambiar la situación existente que el propio gobierno en el poder, sólo se dedica a obstaculizar el trabajo de éste, de ahí la crítica que en ese sentido el propio Primer Ministro

³ Panfílova Victoria, Niezavísimaya Gazeta. 13 de abril de 2007. (en ruso) <http://www.ng.ru/> "...en Bishkek hay demasiados extranjeros. Desde hace algunos días aquí se encuentran observadores del Departamento de Estado. Pero Moscú observa los acontecimientos desde lejos..."

Atambayev, otrora líder opositor, al dirigirse a los manifestantes⁴ les señalaba lo negativo de sus acciones y valientemente valoraba al Presidente de la República, aducía que Bakíyev era un político justo, pragmático, pero que estaba imposibilitado de trabajar ante las constantes protestas y gritos de *iBakíyev ketcin!*⁵, imposibilitando al gobierno desarrollar su programa para sacar al país de la crisis económica y estructural.

En esa propia intervención Atambayev presentó su proyecto de reforma constitucional que a mi modo de ver es el que resulta más coherente, flexible, moderno y que resuelve, o al menos propone la solución de una dicotomía que presentaba el texto constitucional de diciembre de 2006⁶ y era el relativo al Consejo de Ministros cuyo nombramiento y revocación eran de la competencia, en igual medida, del presidente de la república y del Dzhogorku Kenesh (Parlamento nacional), lo que constituía un constante foco de conflicto y discrepancia entre ambos poderes y que Atambáyev propone competa sólo a uno de los dos poderes. Este texto se encuentra actualmente en análisis por parte de los parlamentarios.

La principal enseñanza de los hechos de abril de 2007 es que se demostró que la fuerza no es la mejor vía para resolver las discrepancias políticas y que Kirguistán debe encontrar su propio camino. Al respecto, el experto Valentín Bogatíriev⁷ considera que "... para desarrollar en el país una política realista en un espacio político real..." deben llevarse a cabo cuatro tareas a cumplir de inmediato y que son:

1. Conformar un parlamento independiente.
2. Crear partidos políticos ajenos al "clientismo" y sobre la base de ideologías propias.
3. Establecer un cuerpo de analistas independientes para debatir todos los aspectos de la vida del país y proponer soluciones.
4. Lograr que las ONGs nacionales se acerquen a objetivos de trabajo reales dentro del formato de las políticas públicas.

Considero en fin, muy objetivas estas propuestas que son al propio tiempo coherentes, al parecer, con la situación kirguiza y sus actuales problemas, lo que se corresponde con lo planteado por el

⁴ Atambayev A, Intervención ante los opositores reunidos en un mitin en la Plaza Ala Too de Bishkek en la noche del 10 de abril de 2007, <http://www.24.kg/>

⁵ *iAbajo Bakíyev!* (en kirguíz) traducción del autor.

⁶ Constitución de diciembre de 2006 en Sitio Oficial del Gobierno de la República de Kirguistán (en ruso) <http://www.gov.kg/>

⁷ Experto en Política Internacional y coordinador del consorcio analítico "Perspectiva" y participante en las Mesas Redondas del Instituto de Política Social de Kirguistán.

propio experto en la mesa redonda correspondiente al 14 de marzo de este año⁸ y donde señalaba que "...los antiguos valores sufrieron un derrumbamiento y los nuevos hasta ahora no han sido creados...", también advertía como una debilidad, que en la comisión que trabajaba en la redacción de la nueva Carta Magna no participaba ningún experto en Derecho Constitucional y criticaba también la ausencia, tanto en los textos precedentes como en el que se elaboraba, de mecanismos para la revocación de los mandatos parlamentarios.

A todo esto se une otro elemento no menos importante que no podemos soslayar y es el elemento histórico, la ausencia de las raíces histórico-filosóficas y de los fundamentos para la formación de modernas plataformas de "Estatismo" en el Asia Central en general y en Kirguistán en particular, que no se pueden encontrar en las propias "Historias Nacionales" porque sólo aparecen en la ajena. Por tanto, la raíz del Estado nacional moderno no será absolutamente propia pues este elemento fundamental ha sido desconocido también por norteamericanos y europeos y por una buena parte de los políticos locales, manipulados y/o encandilados por los cantos de sirena de sus propios mentores occidentales.

Tampoco las leyendas como la de "Manas", que se toma como punto de formación del pueblo kirguiz, pueden servir de mucho para esto. El legendario héroe, al que se ha dedicado uno de los poemas épicos más extraordinarios⁹ pero que se sitúa a más de mil años de distancia, descendiendo de los montes Ala Too, guió a su pueblo a la victoria. El problema radica en que este pueblo se mantuvo en estado nómada o seminómada hasta después de la llegada del poder soviético, por lo que no podemos hablar de la existencia de una experiencia "estatal" kirguiz en el sentido moderno de este término. Esto hace, por tanto, que tengamos que tomar como punto de partida la etapa soviética de desarrollo de este pueblo hermano. Lo mismo ocurrió con los estados adyacentes y es que, en este período, correcta o no, se produjo la división político administrativa cuya resultante fueron los actuales Estados de Asia Central. Fue entonces que se establecieron las fronteras, constituciones, órganos de dirección y control, legislaciones, poderes estatales y sus atributos, todo lo cual fue resuelto según la experiencia histórica que, en ese sentido, atesoraba el Estado ruso y al que estuvieron, de una forma u otra, estrechamente vinculados por más de ciento cincuenta años.

⁸ Mesa Redonda "La Reforma Constitucional en Kirguistán: Su situación en mayo de 2007" aparecido en el sitio de la Agencia "Kabar". <http://www.kabar.kg.ru> (en ruso)

⁹ Poema épico anónimo que se le canta a este héroe epónimo, cuenta con más de 500.000 versos y es cuatro veces más grande que "La Odisea". Su transmisión fue oral de generación en generación hasta que el idioma kirguiz contó con un alfabeto. Se canta con el acompañamiento del *komuz*, especie de guitarra local de sólo tres cuerdas. A los cantores se les denomina *Manáis*.

Por tanto, podemos concluir que es la experiencia soviética lo más cercano que tienen hoy los kirguizos para conformar, refundar y desarrollar su propio Estado.

Esto explica los acontecimientos que desde marzo de 2005 se suceden uno tras otro y es que estos hechos políticos están directamente vinculados al fenómeno de la "formación estatal" y que no debemos verlo, invariablemente, como un movimiento evolutivo al desarrollo ni tampoco de acercamiento a los estándares internacionales¹⁰, por ejemplo europeos, aunque en cierta medida perduran y perdurarán hábitos y costumbres del modelo soviético, al que la sociedad kirguiz, a diferencia de las otras, digamos, la kazaja¹¹ que sí ha sabido superar esta etapa, por tanto la sociedad Kirguiz se verá abocada a superar estas debilidades so peligro de desaparecer asimilada por otra o desintegrarse a si misma.

Esto demuestra que hace falta una clara concepción del desarrollo nacional sobre el cual edificar todos los elementos constitutivos del nuevo "Estado Nacional" pero, para conseguir esto en la situación actual, es necesario en primer lugar que la élite política del país haga suya esta idea también, que la misma sea igualmente abrazada por las masas pero que éstas tengan formas reales de participación, o al menos los sectores más pujantes de la masa, toda vez que ellas aún no parecen preparadas a prescindir de estas élites, enquistadas en la política local y nacional. Si se proponen desarrollar un paradigma propio tendrán que tomar en cuenta sus propias experiencias, costumbres, cultura y, a partir de ahí, edificar lo nuevo pero, para ello, la sociedad tendrá que desembarazarse de influencias ajenas a su realidad histórica, cultural, económica, social y tradicional. Máxime cuando estas influencias están interesadas en saciar sus intereses geopolíticos y geoestratégicos y para ello les conviene un Kirguiztán políticamente endeble e inestable; lo contrario es una quimera.

A superar la situación actual podría también ayudar la inserción del país en su entorno natural mediante los mecanismos de la CEI¹², de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (CSTO)¹³, de la

¹⁰ En esto hay que ser objetivo y cauteloso pues las mayores influencias que ha recibido Kirguiztán desde el derrumbe han venido de occidente, donde existe una amalgama de modelos distintos, divergentes con el discurso que se emplea en recetas y consejos.

¹¹ Kazajstán desarrolla su propio proyecto titulado "Programas 2030" para el mejoramiento del país y que descansa sobre un plan de inversiones en el sector productivo, de adquisición de nuevas tecnologías, la reinversión de los recursos procedentes de la venta de petróleo y gas y una política exterior multivectorial.

¹² CEI. Comunidad de Estados Independientes, creada en sustitución de la URSS y que ha actuado como un organismo de la transición en la liquidación de los antiguos vínculos y su sustitución por nuevos.

¹³ Surgido en el 2001 en la Cumbre de la CEI lo integran en la actualidad Rusia; Bielorrusia; Armenia; Kazajstán; Kirguiztán; Uzbekistán y Tayikistán.

Comunidad Económica Eurasiática (EurAsEC), de la Organización de Cooperación de Asia Central (CACO) –estas dos Organizaciones en agosto de 2006 pusieron en marcha conjuntamente un Espacio Económico Común– y de la Organización de Cooperación de Shangai (SCO)¹⁴. También contribuiría estrechar los lazos con sus vecinos de manera bilateral. Resultó altamente estimulante ver el respaldo que Nursultán Nzarbayev, presidente de la vecina Kazajstán, brindó a Bakíyev, apersonándose en Bishkek al día siguiente de la conclusión de los enfrentamientos de la oposición con el gobierno, así como las propuestas para invertir en la economía kirguiza; tomar de las experiencias de estos vendría bien, aunque sin copiar mecánicamente, es decir, adaptando lo que resulte conveniente, sólo que esto se ha visto frenado por la ausencia de una concepción autónoma de desarrollo. Las experiencias de sus vecinos, empero, han sido duramente criticadas desde el propio Kirguiztán, tanto como en Occidente, sin otro argumento concreto que el de señalarles un carácter totalitario y desconociendo ingenuamente que estos proyectos están funcionando y gozan de consenso mayoritario en sus países y, en casos como el de Uzbekistán, más cuanto más se encuentren europeos y norteamericanos. Todo lo cual dista mucho del caso kirguiz, que es criticado a su vez por sus vecinos, aduciendo que esta sociedad, presentada en otros lares como democrática y de mayores libertades en la región, en la practica ha estado abocada al caos al carecer de gobernabilidad y estabilidad, dos atributos cuya ausencia convierten a cualquier Estado en una entelequia inoperante.

Conclusiones

A modo de conclusión me gustaría señalar que el problema es complejo y tiene muchas aristas; lo más importante es que el pueblo kirguiz encontrará su propio camino sin injerencias ni interferencias, que en este caso, no provienen de Rusia. Su actual mandatario ha sido cuidadoso en las relaciones dentro de la CEI y esto le ha posibilitado ganar terreno y confianza de sus interlocutores centroasiáticos. Quisiera, por muchísimas razones, ver una sociedad próspera en el soleado Kirguiztán y en ello la formula Bakíyev-Atambayev está llamada a jugar un papel determinante. Pienso que deberán despedir a los norteamericanos de la Base Aérea de “Manas”

¹⁴ Organización de Cooperación de Shanghai. Creada en 1996 y definida con mayor precisión en el 2001, es contrapeso de Washington y desafía, aunque aún no lo proclama, su poder hegemónico, agrupa a 6 países Kazajstán, Uzbekistán, Kirguiztán y Tayikistán, además a los gigantes de Rusia y China y concurren como observadores India, Irán, Pakistán y Mongolia. Si los sumamos a todos agrupan el 50% de la población mundial y de las reservas de gas y petróleo, entre otras cosas, su próxima reunión se deberá celebrar en agosto de 2007 en Bishkek la capital de Kirguiztán.

y, junto con sus tropas, a sus ONGs. En un primer momento, la presencia allí de bases y tropas militares estadounidenses fue avasalladora en cantidad y calidad de medios, tratando de completar la tarea de "balcanización" que han procurado llevar adelante desde la desaparición de la Unión Soviética en todas aquellas regiones y territorios que formaron parte de ella y en la misma Rusia, con la ayuda de la Unión Europea, de instituciones como la OSCE, de los servicios de inteligencia (CIA, ISI) y de cientos de ONGs 'independientes' (*Freedom House, Fundación Soros, etc.*)¹⁵. Abandonar a la OSCE, que nada tiene que ver con la realidad de la sociedad kirguiz y es un instrumento injerencista, es una de las muchas tareas que tiene el pueblo de Kirguiztán ante sí,. Hay en él sabiduría para enfrentarlas pero para que tengan éxito los miembros de la sociedad política y la sociedad civil deberán dejar de jugar a la democracia.

Bibliografía

1. Bicembayev Asilbiek Knárovich. "La otra Asia Central". Alma Ata. 2003. versión digital. En el sitio de la agencia kazaja "jabar". <http://www.jabar.kz> (en ruso).
2. Grant Ted. "Rusia, de la revolución a la contrarrevolución. Un análisis marxista" en www.easyweb.easynet.co-uk
3. Dacal Díaz Ariel. Francisco Brown Infante. *Rusia del socialismo real al capitalismo real*. La Habana: editorial Ciencias Sociales, p. 180.
4. "El declive del sistema soviético". En: *Artehistoria* www.artehistoria.com
5. Informe sobre el desarrollo humano 2004. PNUD. Ediciones Mundi-Prensa. Tendencias demográficas. <http://hdr.undp.org>
6. Brzegerski, Zbigniew. *El gran tablero mundial. La supremacía estadounidense y sus imperativos geoestratégico*. Buenos Aires: Paidós. 1998.
7. Carbó López Gabriela Antonia. "Los efectos de la crisis financiera en Asia: los países centroasiáticos". Centro de Estudios Internacionales para el desarrollo. Simposio Electrónico internacional. "El nuevo mundo de la antigua Unión Soviética, disponible en Web< <http://www.ceid.edu.ar/Library/archivos/gabriela.pdf>>
8. Delmonte, Mesa, Luis. "Estados unidos en el Golfo: bases militares y sujeción política". En: *Nación Árabe*, No,47, año XV, disponible en Web <http://www.nodo50.org/casca/publicaciones/html> (04.05. 2002).
9. Documentos del MINREX de la República de Kirguiztán (en ruso), surtos en la página oficial de ese país <http://www.mfa.gob.kg>.
10. Artículos y noticias de las agencias de prensa de la Federación Rusa RIA-Nóvosti (en ruso) en <http://www.ria.novosti.ru>
11. Artículos y noticias de las agencias de prensa de la República de Kirguiztán "Kabar" (en ruso) en <http://www.kabar.gob.kg>
12. Cartas topográficas, políticas y especiales de distinto tipo en formato digital y con la posibilidad de utilizar herramientas digitales de apoyo como navegadores, para determinar distancias, alturas, etc.

¹⁵ Contra esto se va a pronunciar el Presidente Ruso Vladimir Vladímirovich Putin en su discurso en la Conferencia de Seguridad Europea celebrada en Munich. RFA el 10 de febrero de 2007.

13. Dugin, Alexander; "Fundamentos de la Geopolítica"(en ruso el original) disponible en Web <<http://arctogaia.com/public/geopeng.htm>.25.05.2004>
14. Lenin, Vladimir,Ilich. *Contribución al problema de las Naciones o sobre la autonomización*. (I y II partes). Moscú: Progreso,.1976 (Obras Escogidas en 12 tomos Tomo XII).
15. Piris, Alberto, "Las bases del imperio". En: *La Estrella Digital*, disponible en Web <<http://www.estrelladigital.es/>>
16. ROY, O. *La nueva Asia Central o la fabricación de naciones*. Madrid: Sequitur, 1998.
17. Sorini, Fausto. "¿Por qué la guerra en el siglo XXI? Notas Sobre el imperialismo y la política exterior de los EEUU". en *Correspondencias internacionales*. no.4, CORINT, Francia, Primer Semestre 2002.
18. Soto, Augusto. "Reflexiones sobre Rusia y Asia Central: senderos que se cruzan y bifurcan". En: *Revista CidOB d AFFERS INTERNATIONALS*, disponible en Web <<http://www.cidob.es/Castellano/Publicaciones/Afers/59soto.html>>
19. Central Asia Caucasus Analyst, <http://www.cacianalyst.org/>
20. Central Asian Studies World Wide, Resources for the Study of Central Asia,<http://www.fas.harvard.edu/~casww/>.
21. Putin Vladímir Vladímirovich. Intervención en la 43 Conferencia de Munich sobre la Política de Seguridad en Europa. 10 de febrero de 2007. <http://www.sp.rian.ru/> (en español).
22. Constitución de Kirguiztán. Diciembre de 2006. <http://www.gov.kg>. (en ruso).